

赢家谋略 | Yingjia Moulue

聂震宁：出版国际化要打一场没硝烟的“遭遇战”

宗小欣

日前,在第三届“中国图书对外推广计划”国际出版家对话活动上,中国出版集团公司总裁聂震宁围绕着出版国际化的讨论,谈了自己的体会。

据活动主持人国务院新闻办三局副局长吴伟介绍,中国出版集团公司作为出版“国家队”,其出版物在中国图书零售市场占有率持续稳居第一。

出版集团如何“走出去”

截至目前,中国出版集团拥有海外出版社、连锁书店和办事机构 28 家,海外业务遍及 130 多个国家和地区。聂震宁认为,出版国际化包含着“引进来”和“走出去”两方面内容。其中,“走出去”是经济全球化、全球文化多元化和文化自觉的结果。

中国出版为什么要“走出去”?聂震宁认为首先是因为中国文化要“走出去”。中国文化为什么“走出去”?大势所趋,就是经济全球化的大势。经济全球化大势之下文化交融、交锋必将越来越激烈、越来越精彩。正常的情



况不仅只是引进来交流、交融、交锋,我们应该“走出去”。

针对中国出版集团如何“走出去”?聂震宁的观点是,出版国际化的核心竞争力是内容。他以中华书局出版的《于丹〈论语〉心得》为例说:“这本书只涉及一些中国故事,就登上了法文翻译版连续 14 周畅销书榜,这个事实说明,现在是中国作家和中国出版人充满信心讲述中国故事的时候了。”

引人关注的是,在 2007 年 2 月《于丹〈论语〉心得》出版并逐步走向国

际市场的时候,圣智学习出版集团的出版国际化之路也开始了。据罗纳德介绍,2007 年圣智学习出版集团成立后,在规划、预算、产品开发、管理等方面都开始把国际性作为重点。比如产品研发,更多考虑的是国际市场、国际客户的需求。罗纳德的切身体会是,思考要全球化,实践要本地化。

寻找国际化最佳途径

那么究竟什么是出版国际化的助

推器?记者注意到,中外出版家的思考结果各异。聂震宁认为,中国出版“走出去”的 3 个有效途径是:讲好中国故事、做好国际营销、搭上数字出版高速发展列车。其中出版数字化将是“我们‘走出去’最便捷的一条路径”,它将大大提升图书出版流程的科学化,同时缩短出版周期、扩大使用范围。

对于译者最重要还是版权代理商最重要的问题,聂震宁思考的结果是:翻译第一位,版权代理商第二位。聂震宁认为,翻译跟作品事实上是共同体,同时版权代理商是不可或缺的。《于丹〈论语〉心得》一书之所以输出 33 个国际版权,就在于它有一个很好的版权代理商。

选择市场有学问

针对有专家提出的中国出版集团在出版国际化进程中,将首先向哪个市场进军的问题,聂震宁说,从经营角度而言,亚洲市场是我们最熟悉的市

场,其对中华文化的了解比较深入,中国出版产品“走出去”相对容易。从文

化角度而言,中国出版集团希望跟欧美市场、欧美出版业、欧美读者有很好的合作和交流。

与此同时,聂震宁还谈了对拓展海外市场的看法,他认为其途径除了并购外,在海外建立机构也被认为是手段之一。

聂震宁特别强调:中国出版“走出去”必要条件,就是提高中国出版产业的整体实力。因为我们国家正在加大出版产业发展的速度。出版是一个庞大而分散的产业,要壮大我们的整体实力,最重要的是产业组织创新、制度创新和技术创新。现在我们在不断提高我们出版业的企业化经营水平,转成企业之后在建设企业制度,转换经营管理机制,特别要加大竞争机制和激励机制。中国出版产业要壮大实力必须要提高集中度。中国出版产业集中度问题已经引起了广泛关注。现在各地都有出版集团,下一步出版集团如何建设、如何提高集中度是我们共同面对的问题,只有提高集中度中国出版产业才有效地、有整体实力走向世界。

江佩珍：与东盟姐妹分享成功经验

郭在前

对于金嗓子喉宝,很多人并不陌生,而相当多的人更是想当然地认为广告中的那位老者就是金嗓子的老总。事实上,金嗓子喉宝的出现不仅得益于这位王耀发教授的发明,更是与一位女性的执着密不可分,这个常常隐在公众视野以外的人就是广西金嗓子有限责任公司董事长江佩珍。

在日前于中国广西柳州召开的第二届中国 - 东盟女企业家创业论坛上,一位柳州本地的优秀女企业家受到了与会嘉宾的广泛关注。她叫江佩珍,从一名糖果厂的包糖工一直做到

了广西金嗓子集团的主席,并被评为 2010 中国十大品牌女性。她所领导的企业也从当年的一个小糖果厂发展成如今的中国中药企业 50 强。

江佩珍女士首先高度评价了本次论坛,她认为第一次论坛已经取得累累硕果,本次论坛将是中国 - 东盟女企业家创业交流与合作的又一次启航。

江佩珍说:“(第二届)中国 - 东盟女企业家创业论坛是一个契机,特别是对于我们女同志(企业家)而言,这又是一次启航。今年初成立的中国 - 东盟自由贸易区,将是世界上人口最多、贸易总量最大的贸易区。中国 - 东盟女企业家可以通过论坛交流、分享

创业经验,并利用自贸区提供的便利条件拓展合作,共同发展事业。”

谈到中国女企业家创业的艰辛,江佩珍女士说,由于受传统观念及经济、教育发展水平导致的女性自身发展不平衡等限制,与欧美发达国家相比,中国女企业家创业人数相对较少。江佩珍女士总结了女企业家创业的四个“不容易”。她说:“就是我们(在职场)与男同志竞争不容易;(带领企业不断创新)、与时俱进不容易;处理好事业与家庭的关系不容易;不断提升学习提升自己不容易。因此,女企业家在创业过程中会碰到许多困难。”

上世纪 90 年代,世界经济进入了

知识经济时代,女企业家创业环境大为改善,特别是 1995 年中国确立了市场经济体制,中国经济不断发展,为广大中国女性创造了良好的创业环境。目前,中国女性创业比重已经上升为 20% - 25%,进一步缩短与欧美发达国家的距离。谈到与中国 - 东盟女企业家分享自己创业的成功经验时,江佩珍女士强调,在中国 - 东盟自贸区这一大好环境下,女企业家要不断提高和完善自己,才能在兼顾事业和家庭的同时,在成功的路上越走越远。

江佩珍说:“在创业最困难的时候大家要记住一个是要有勇气,要承担责任,敢于挑重担;要有神气,有创造精神;要有和气,左手搞好家庭,右手搞好事业,找到两者的平衡点,才有精力搞好自己的事业;要有义气,要做到



大爱无疆,造福人类,当事业取得一定成绩了也要回报社会;还要做到争气,为国家争气、为家庭争气、为自己争气、为妇女争气;还要做到豪气,就是要豪爽,遇事要果断、果敢,要自立、自信。”

亚洲企业商会董事长冯镇安：寻找亚洲企业精神

卢曦

一直以来,人类历史上很多国家之所以能发展起来,靠的是个人的创造力。反观亚洲,在 20 世纪和 21 世纪,跟西方国家相比落后了。

“我们亚洲企业商会就是希望通过一系列的活动,鼓励亚太地区能有更多这样的精神。”就亚洲的企业精神的缺失以及亚洲与欧美的企业精神差异,亚洲企业商会董事长冯镇安博士接受了《中国经营报》记者的专访。冯镇安博士曾分别担任马来西亚教育部副部长以及马来西亚人力资源部部

长。他拥有“丹斯里”头衔,该头衔是马来西亚国家荣誉,由马来西亚国王册封给对国家有极大贡献的杰出人士。

记者:11 月份,中国国内首届“亚

太企业精神奖”即将来到上海。作为亚洲企业商会的领导,你对中国企业家有什么印象?

冯镇安:上海的项目目前正处在企业家提名阶段,预计在 11 月份将举行颁奖前的企业家论坛,随后举办正式的颁奖典礼和盛大晚宴。我们现在在中国已经提名了 90 多位候选人,最终获得提名的将达到 150 位企业家。我接触过很多中国的企业家,20 世纪 70 年代中国企业精神全面爆发,简直是个奇迹。我遇到的中国人好像都在拼命,总觉得时间紧迫,做什么事都应该更快、更好。今天能做的事,中国人就不会等到明天。

中国的每一个人各自都有一个目标,从北到南跑来跑去都有计划,但很多其他国家的人就没有目标。很多我们

根本想不到的办法中国人都能想出来,在他们眼里,没有什么是不可能的。

记者:你觉得应该倡导亚洲企业有一种怎样的精神?

冯镇安:我们最崇敬的是那些中小型企业的创业企业家,有点类似中国人说的“草根”精神。在很多亚洲国家,如果我们能够多些鼓励,这种自然生长的力量会非常强大。希望从这个计划开始,发展为整个社会对白手起家精神的崇尚。

对于一个社会来说,价值观是很重要的,栽培草根企业的一个重要条件是社会能够接受失败。没有一个企业家能够保证任何计划都一定成功。假如这个社会能够接受 10 个计划里有 9 个失败,社会就能进步。失败其实是一个很自然的过程。

在亚洲,我们特别缺乏这种精神。我们总是鼓励学生考第一名、第二名,做企业失败了担心被嘲笑,担心别人不再看好自己。我们一定要改变这个态度,通过这个奖鼓励那些以前失败过很多次,后来终于获得成功的人。

记者:在你看来,亚洲式的企业精神与欧美式的企业精神有哪些差异?

冯镇安:我们看到,最近十年的电脑、电子时代是由西方来的,甚至只是三四个人的想法,就改变了全世界人的生活方式。这种精神对我们亚洲国家十分重要,如果我们有一两个人能改变整个社会的想法,在亚洲的社会组织、教育制度上都栽培这种精神,我们亚洲人都会更自信。

记者:你认为,未来的 5 到 10 年内,中国在哪些领域最具发展潜力?关

于中国家族企业接班人的问题,你有什么好的建议?

冯镇安:我们对中国的期望很大,如果中国不发展,世界经济就是大问题。中国还有很多空间没有发展,21 世纪很有希望。中国未来我最看好的领域是高科技,特别是电子领域。此外还有石油化工、纳米技术。

对于中国现在面临的家族企业接班的一些问题,我们可以向西方学习的是信托结构。一个企业下一代的领导人不一定要是家族的人,父亲不一定交给儿子,儿子不一定交给孙子,可以通过信托人、职业经理人长期生存下去。我们看到在德国,今天很多公司存活了七八代。公司交给最好的人做信托结构保证家族能受惠,管理权和继承权分开。



▲早在多年前,邓亚萍已完成了从体坛名将向政府官员的角色转换。

邓亚萍正式出任人民搜索总经理为网民多做实事

近日广受关注的邓亚萍履新一事,终于尘埃落定。

9 月 25 日上午,人民搜索网络股份公司召开董事会,并通过决议:聘请邓亚萍担任人民搜索网络股份公司总经理。就任后,邓亚萍将全面参与人民搜索的日常管理,全方位推动各项工作。

曾经的“乒乓女皇”、剑桥经济学博士、国际奥委会官员和共青团北京市委副书记,邓亚萍经历了几次成功的大跨度人生转折。人民搜索董事会相信,邓亚萍身上所体现出来的拼搏、进取精神,以及她本人所具有的国际影响力,将使企业化、市场化运作的人民搜索在国内、外资源拓展方面获得巨大推动力。同时,董事会充分相信,邓亚萍在国际奥委会和共青团北京市委任职期间所表现出来的组织和管理能力,将会在人民搜索的平台上发挥出更大作用。借助邓亚萍的国际影响力,人民搜索将以开放的态度面向国际市场,广泛争取社会合作资源,充分吸收国际运作经验,扩大人民搜索的国际国内影响力。人民搜索尚在创业之初,各方面工作都有待进一步规范和完善,邓亚萍到任后将立即参与到公司的业务方向、管理架构、团队建设等全面工作中。

对于新的任命,邓亚萍本人表示:我的职业生涯,无时无刻不与国家的利益相关。今天对于我来说是崭新的一天,在未来的工作中,我将同管理团队一道,精诚团结,勇于创新,努力为广大网民多做点实事。

人民搜索网络股份公司是由人民日报社和人民网共同出资组建。公司担负着国家级搜索平台的建设任务,旨在打造拥有自主知识产权、功能强大的中文搜索平台,为全球华人提供具有公信力的搜索服务。

(新华网)

在职攻读工商管理硕士博士学位 拥有全球认可的硕士博士学位,展现中国中高层管理者的学识魅力和人生及事业航标

【CAU 硕士博士学位班 致力于凝聚中国中高层实力人士和管理精英】

中国教育研究会引进 California American University 工商管理硕士博士学位项目,旨在培养中国现代化建设和国际化发展所需的工商管理高级精英人才,并与北京大学、中国人民大学、首都经济贸易大学、东北大学、国家人事部(人保部)中国高级公务员培训中心、中国经理人联合会等的相关部门合作,并经四川、陕西、辽宁、湖南、山西、哈尔滨、佳木斯、安阳等省(市)的组织人事部门批准举办。该项目中国校友会已凝聚了数千名中高层人士和管理精英。

【CAU 硕士博士学位班 致力于使中国学员在职攻读并获得硕士博士学位】

California American University 工商管理硕士博士学位课程融合了国际工商管理界新的理论和实践研究成果。课程学分和论文指导与答辩,在一至两年内通过在职学习和节假日集中授课而完成,论文经中国学术委员会和答辩委员会专家指导并答辩合格,即授予工商管理硕士博士学位。California American University 硕士或博士学位全球认可,并在国外移民时享受硕士或博士学历学位计分。其学位经美国加州州政府认证公证、中国有关部门认证公证、中国人事部(人保部)国家人才库高级人才资格备案登记后,作为聘任、晋升、职称评审等的重要依据。还可申请全球国际认证与注册协会的国际高

级工商管理师资格认证。

【CAU 上千名中国学员校友中的部分学员校友】

中国测试技术研究院院长、中国中纺集团副总裁、中国九冶建设总经理、中国阳光投资基金董事长、中国武警总医院院长、中国网通安徽公司总经理、中国宝业集团副总裁、中集建设集团南方公司董事长、广东省人大副秘书长、山东省法制办主任、大连工商行政管理局局长、捷众投资集团董事长、东风扬子江汽车(武汉)总经理、深圳时代财富集团董事长、湖北泰跃集团副总裁、胜利油田发电厂党委书记、江苏长博集团董事长、台州农科院院长、山东路桥集团总经理、河南信房集团董事长、太原青龙事业集团董事长、新疆创天集团董事长、武汉公交集团董事长、重庆国际复合材料董事长、重庆索特星博化工董事长、四川福康建设集团董事长、成都华神集团董事长、成都飞机工业集团医院院长、攀枝花光华集团董事长、广西润松投资集团董事长、云南省第一人民医院院长、贵州百花医药集团董事局主席、抚顺矿业集团董事长、山东恒星集团董事长、甘肃建筑工程总公司总经理、黄淮海投资集团董事长、霸王国际集团董事长、天津歧丰集团董事长、德州品华集团董事长、天津现代集团总经理、河北千山事业集团董事长、万事利集团副总裁、宁波港集团副总裁、山东春申集团董事长、香港百陶集团董事长、维迪阿投资银行董事长、华夏银行直

属部总经理、内蒙古信安投资集团总经理 ……

具有 3 年及以上中高层管理履历和相应业绩者均可报名,经学术水平和工作业绩评估合格即予正式录取

请向 California American University 中国硕博(成都)索取《报名申请表》

电话:028-68230686、86679136

传真:028-86671520

California American University(也称“加州美国大学或加利福尼亚美洲大学”)是美国教育文化基金会(U.S. Education & Culture Foundation)直属正规大学 (美国加州州政府教育部 www.bppve.ca.gov、美国联邦政府移民局 www.ice.gov、大学 www.calamuniv.edu),总校位于美国加州洛杉矶阿罕布拉市,校园环境舒适优美,现有 2000 多名在校生及数百名毕业于全球名校的博士级教授。学员以美籍为主且大都是工商界的高级主管与精英,还有中国大陆及港澳台和全球数十个国家的国际学员,其中不少学员已在本国政府身居要职或担任工商及金融高级主管。